

Beschikking van het Hof (Zesde kamer) van 3 september 2013 — Idromacchine Srl, Alessandro Capuzzo, Roberto Capuzzo/Europese Commissie

(Zaak C-34/12 P) ⁽¹⁾

(Hogere voorziening — Niet-contractuele aansprakelijkheid van Europese Unie — Beroep tot schadevergoeding — Beschikking van Commissie tot inleiding van formele onderzoeksprocedure — Vermeldingen die schade veroorzaken — Hogere voorziening deels kennelijk niet-ontvankelijk en deels kennelijk ongegrond)

(2013/C 344/65)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Rekwiranten: Idromacchine Srl, Alessandro Capuzzo, Roberto Capuzzo (vertegenwoordigers: W. Viscardini en G. Donà, advocaten)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie (vertegenwoordigers: D. Grespan, gemachtigde, bijgestaan door F. Ruggeri Laderchi, advocaat)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht (Vierde kamer) van 8 november 2011, Idromacchine e.a./Commissie (T-88/09), houdende gedeeltelijke verwerping van een beroep tot vergoeding van de schade die rekwiranten stellen te hebben geleden door de bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Unie van leugenachtige informatie die met name het imago en de reputatie van Idromacchine schaadt en die is opgenomen in besluit C(2002) 5426 def. van de Commissie van 30 december 2004, „Steuemaatregelen van de staten — Italië — Verlenging van de uiterste leveringstermijn van drie jaar voor een chemische tanker — Uitnodiging overeenkomstig artikel 88, lid 2, [EG] opmerkingen te maken” — Zorgvuldigheidsplicht — Schending van de rechten van de verdediging — Ontbreken van motivering

Dictum

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) Idromacchine SpA, Alessandro Capuzzo en Roberto Capuzzo worden hoofdelijk verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 89 van 24.3.2012.

Beroep ingesteld op 26 juni 2013 — Europese Commissie/Republiek Polen

(Zaak C-356/13)

(2013/C 344/66)

Procestaal: Pools

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: E. Manhaeve en K. Herrmann, gemachtigden)

Verwerende partij: Republiek Polen

Conclusies

- vaststellen dat de Republiek Polen, door niet naar behoren te hebben vastgesteld welke wateren door verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen zouden kunnen worden beïnvloed en door de kwetsbare zones ontoereikend aan te wijzen, de verplichtingen niet is nagekomen die op haar rusten krachtens artikel 3 juncto bijlage I bij richtlijn 91/676/EEG van de Raad van 12 december 1991 inzake de bescherming van water tegen verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen ⁽¹⁾;
- vaststellen dat de Republiek Polen, door actieprogramma's in de zin van artikel 5 van richtlijn 91/676/EEG van 12 december 1991 inzake de bescherming van water tegen verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen op te stellen op basis van ontoereikend aangewezen bijzonder kwetsbare zones en in die programma's maatregelen op te nemen die niet in overeenstemming zijn met bijlage II, punt A.2 en bijlage III, punten 1.1 en 1.3, de verplichtingen niet is nagekomen die op haar rusten krachtens artikel 5 juncto bijlage II, punt A.2 en bijlage III, punten 1.1 en 1.3 bij deze richtlijn;
- de Republiek Polen verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

De Republiek was verplicht om richtlijn 91/676/EEG om te zetten in nationaal recht en om de daaruit voortvloeiende verplichtingen na te komen vanaf haar toetreding tot de Europese Unie op 1 mei 2004.

⁽¹⁾ PB L 375, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Fővárosi Ítéltábla (Hongarije) op 29 juli 2013 — Ilona Baradics e.a./QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelepe, Magyar Állam

(Zaak C-430/13)

(2013/C 344/67)

Procestaal: Hongaars

Verwijzende rechter

Fővárosi Ítéltábla

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Ilona Baradics, Adrienn Bóta, Éva Emberné Stál, Lászlóné György, Sándor Halász, Zita Harászi, Zsannett Hídeg, Katalin Hóltok, Gábor Jancsó, Mária Katona, Gergely Kézdi, dr. László Korpás, Ferencné Kovács, Viola Kőrösi, Tamás Kuzsel, Attila Lajtai, Zsolt Lőrincz, Ákos Nagy, Attiláné Papp, Zsuzsanna Peller, Ágnes Petkovics, László Pongó, Zsolt Porpáczy, Zsuzsanna Rávai, László Román, Zsolt Schneck, Mihály Szabó, Péter Szabó, Zoltán Szalai, Erika Szemeréné Radó, dr. Zsuzsanna Szigeti, Nikolett Szőke, Péter Tóth, Zsófia Várkonyi en Mónika Veress

Verwerende partijen: QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelepe en Magyar Állam

Prejudiciële vragen

- 1) Is de nationale wetgever de artikelen 7 en 9 van richtlijn 90/314/EEG van de Raad van 13 juni 1990 betreffende pakketreizen, met inbegrip van vakantiepakketten en rondreispakketten⁽¹⁾, naar behoren nagekomen, dat wil zeggen heeft hij de doeltreffende bescherming van particulieren bij faillissement of insolventie van organisatoren of doorverkopers van reizen verzekerd, door te bepalen dat het bedrag van de door de organisator of doorverkoper van reizen gestelde financiële garantie moet zijn aangepast aan een bepaald percentage van de netto-opbrengst van de verkoop van de pakketreis of een bepaald minimumbedrag moet bereiken?
- 2) Voor zover er sprake is van een schending door de staat, is die schending voldoende gekwalificeerd om de staat aansprakelijk te stellen voor schade?

⁽¹⁾ PB L 158, blz. 59.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italië) op 2 augustus 2013 — Croce Amica One Italia Srl/Azienda Regionale Emergenza Urgenza (AREU)

(Zaak C-440/13)

(2013/C 344/68)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Croce Amica One Italia Srl

Verwerende partij: Azienda Regionale Emergenza Urgenza (AREU)

Prejudiciële vragen

- 1) Is het in strijd met het gemeenschapsrecht dat de aanbestedende dienst in de uitoefening van een bevoegdheid om overheidsopdrachten in te trekken krachtens artikel 21 quinquies van wet nr. 241/99 kan besluiten om niet over te gaan tot de definitieve gunning van een opdracht, alleen op grond dat een strafrechtelijk onderzoek is ingesteld naar de wettelijk vertegenwoordiger van de vennootschap waaraan de opdracht voorlopig is gegund?
- 2) Is een afwijking van het beginsel van het definitieve karakter van de vaststelling van de strafrechtelijke aansprakelijkheid, zoals tot uitdrukking gebracht in artikel 45 van richtlijn 2004/18/EG⁽¹⁾, om redenen van administratieve opportuniteit, waarvan de beoordeling wordt voorbehouden aan de administratie, in overeenstemming met het gemeenschapsrecht?

- 3) Is een afwijking van het beginsel van het definitieve karakter van de vaststelling van de strafrechtelijke aansprakelijkheid, zoals tot uitdrukking gebracht in artikel 45 van richtlijn 2004/18/EG, in het geval waarin het ingestelde strafrechtelijk onderzoek een strafbaar feit betreft dat verband houdt met de aanbestedingsprocedure waarop het besluit betrekking heeft dat de administratie heeft genomen op grond van haar bevoegdheid om haar eigen handelingen te verifiëren, in overeenstemming met het gemeenschapsrecht?
- 4) Is het in overeenstemming met het gemeenschapsrecht dat de besluiten genomen door een aanbestedende dienst op het gebied van overheidsopdrachten gecontroleerd kunnen worden door een nationale administratieve rechter met volledige rechtsmacht, in de uitoefening van een controlerende bevoegdheid die hem op het gebied van overheidsopdrachten is verleend, en wel uit het oogpunt van de betrouwbaarheid en de conformiteit van het aanbod, en dus naast alleen de gevallen waarin sprake is van kennelijke onlogica, onredelijkheid, ontoereikende motivering of feitelijke dwaling?

⁽¹⁾ Richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten (PB L 134, blz. 114).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Unabhängige Verwaltungssenats in Tirol (Oostenrijk) op 7 augustus 2013 — Ute Reindl, MPREIS Warenvertriebs GmbH/Bezirkshauptmannschaft Innsbruck

(Zaak C-443/13)

(2013/C 344/69)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Unabhängiger Verwaltungssenats in Tirol

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Ute Reindl, MPREIS Warenvertriebs GmbH

Verwerende partij: Bezirkshauptmannschaft Innsbruck

Prejudiciële vragen

- 1) Moet artikel 1 van verordening (EU) nr. 1086/2011⁽¹⁾ tot wijziging van verordening (EG) nr. 2073/2005 aldus worden uitgelegd, dat vers pluimvee vlees in alle stadia van de distributie aan het in bijlage I, hoofdstuk 1, rij 1.28, bij verordening (EG) nr. 2073/2005⁽²⁾ genoemde microbiologische criterium moet voldoen?
- 2) Vallen ook exploitanten van levensmiddelenbedrijven die zich bezighouden met de distributie van levensmiddelen onder de regeling van verordening (EG) nr. 2073/2005?